



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
27 September 2010
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Пятнадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

Австрия*, Аргентина, Армения*, Буркина-Фасо, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика)*, Гватемала, Германия*, Гондурас*, Греция*, Доминиканская Республика*, Индонезия*, Испания, Италия*, Кипр*, Колумбия*, Конго*, Коста-Рика*, Латвия*, Ливан*, Мальдивский Острова*, Марокко*, Мексика, Норвегия, Панама*, Парагвай, Перу*, Польша, Португалия*, Сенегал, Словения*, Уганда, Филиппины*, Франция, Хорватия*, Чили, Швейцария, Эквадор, Эстония*, Япония: проект резолюции

15/... Всемирная программа образования в области прав человека: принятие плана действий на второй этап

Совет по правам человека,

вновь подтверждая тот факт, что государства в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека и Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах и другими международными договорами о правах человека обязаны обеспечивать, чтобы образование было направлено на укрепление уважения прав человека и основных свобод,

ссылаясь на принятые Генеральной Ассамблеей резолюцию 43/128 от 8 декабря 1988 года, в которой Ассамблея постановила начать Всемирную кампанию по общественной информации в области прав человека, резолюции 59/113 А от 10 декабря 2004 года, 59/113 В от 14 июля 2005 года и 60/251 от 15 марта 2006 года, в которых Ассамблея постановила, в частности, что Совет должен содействовать учебно-просветительской деятельности в области прав человека, на резолюцию 2005/61 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года и на резолюцию 2006/19 Подкомиссии по поощрению и защите прав человека от 24 августа 2006 года о поэтапном осуществлении Всемирной программы образования в области прав человека,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

ссылаясь также на принятые Советом резолюции 6/9, 6/24 от 28 сентября 2007 года, 9/12 от 24 сентября 2008 года, 10/3 от 25 марта 2009 года и 12/4 от 1 октября 2009 года,

ссылаясь далее на то, что Всемирная программа строится на основе непрерывной серии последовательных этапов, должна пониматься как всеобъемлющий процесс, включающий формальное и неформальное образование и подготовку, и что, согласно Всемирной программе, государства-члены должны продолжать внедрение образования в области прав человека в системы начальной и средней школ, принимая при этом необходимые меры для осуществления Всемирной программы в соответствии с ее новыми приоритетами, касающимися образования в области прав человека в системе высшего образования и курсов подготовки в области прав человека для учителей и научно-педагогических работников, гражданских служащих, сотрудников правоохранительных органов и военнослужащих на всех уровнях;

1. *с удовлетворением принимает к сведению* проект плана действий на второй этап Всемирной программы образования в области прав человека (2010–2014 годы)¹, подготовленный Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в консультации с государствами-членами и в сотрудничестве с соответствующими межправительственными организациями, в частности с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, а также неправительственными субъектами;

2. *принимает* план действий на второй этап (2010–2014 годы) Всемирной программы образования в области прав человека;

3. *призывает* все государства и, по необходимости, соответствующие заинтересованные стороны разработать инициативы в рамках Всемирной программы и, в частности, осуществлять в пределах их возможностей план действий;

4. *просит* Управление Верховного комиссара в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры содействовать осуществлению, по необходимости, плана действий, оказывать по запросу соответствующую техническую помощь и координировать смежные международные усилия;

5. *призывает* соответствующие органы, подразделения или учреждения системы Организации Объединенных Наций, а также все другие международные и региональные межправительственные и неправительственные организации в рамках их мандатов поощрять и оказывать по запросу техническую помощь для осуществления плана действий на национальном уровне;

6. *призывает* все существующие национальные правозащитные учреждения помогать в осуществлении программ образования в области прав человека, согласующихся с планом действий;

7. *просит* Управление Верховного комиссара и Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры широко распространить план действий среди государств и межправительственных и неправительственных организаций;

¹ A/HRC/15/28.

8. *постановляет* рассмотреть на последующей основе вопрос об осуществлении Всемирной программы в рамках этого же пункта повестки дня в 2012 году и просит Управление Верховного комиссара подготовить в пределах имеющихся ресурсов доклад о ходе работы по осуществлению Всемирной программы и представить его Совету на его двадцать первой сессии.
